HARRIA



ERREPRESOARI STOP, STOP....

PRESOEN KONTRAKO ERREPRESOARI STOP !!!

MAIATZA 2003

EDITORIALA

Ez dugu hitz egokirik azken gertakari guztiek guretzat suposatzen dutena adierazteko. Amorrua, harridura, bidegabekeria, inpunitatea, sinestezinezko disimulo eza eta abar luze bat dira burura datozkigunak.

Izan ere espainiar eta frantziar Estatuek urteetan daramaten ofentsiba faxistaren gogortzea bizi baitu Euskal Herriak. Denok ikusi ahal izan dugu Gobernu espainiarraren kareta gero eta zulatuago dagoela eta bere herriaren antzinean ezin duela faxismoa estali ezta Nazioarteko komunitatearen antzinean ere. Inolako lotsarik gabe, itxura minimorik gorde gabe, Estatu honek egunkari bat itxi du (bertze bat), alderdi politiko bat legez kanpo utzi du, 33 euskal herritar atxilotu ditu, hauetariko aunitz torturatuak izan direlarik, torturak salatu dituztenak berak salatu ditu, bizi osoko kartzela zigorra ezarri nahi die euskal preso politikoei eta hauetako ahal dituzten guztiak erahil (Barandalla, Koldo...). Eta guzti hau, bi hilabete eskasetan.

Guzti honek, zer adierazi nahi du? Borroka irabazten ari direla? Ez dagoela deus ere egiterik? Gu baino indartsuago direla? Diktadura garaira itzuli garela eta garai hobeen zain egon beharko dugula?

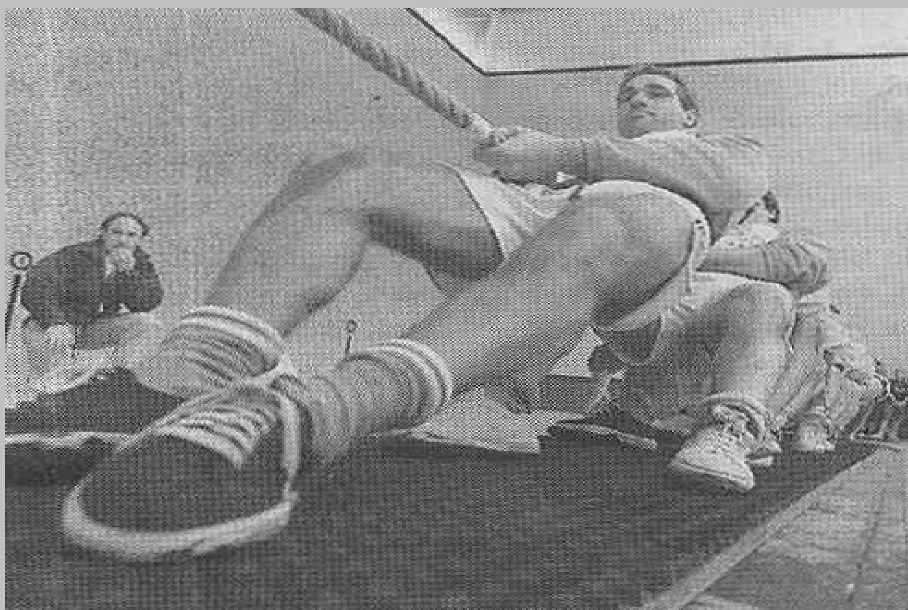
Ezetz uste dugu. Lotsagabekeri guzti hau eta mugagabeko neurri gogor hauek, arrazoi bakarra dutela iruditzen zaigu: badakitela herri honen kontrako borroka galdua dutela. Halako jardueretan aritzea, deus ere lortzen ez duen Estatu baten etsipenaren adierazgarri da.

Vivimos tiempos para poner los pies en el suelo y no eludir responsabilidades ya que están en juego nuestros derechos como personas y como pueblo.

Ha llegado la hora de que los que se precien de personas consecuentes ocupen su lugar en esta tirada contra el fascismo. Sobran las excusas y los posicionamientos cómodos. No podemos dejar nuestro inconformismo reducido a conversaciones de bar.



Cada cual debe coger el sitio que crea conveniente pero nadie debe quedarse sin tirar.



TXUTXO: ETXEAN NAHI ZAITUGU

Jesús Mari Gómez Ezkerro es detenido la madrugada del 27 de marzo de 1998 por la Guardia Civil en su casa. Tras un día y medio de incomunicación y, tras denunciar malos tratos durante los interrogatorios, pasa 6 meses en la prisión de Carabanchel. Entonces es puesto en libertad después de ingresar 1.000.000 de pesetas en concepto de fianza.

En un juicio celebrado posteriormente es condenado a un total de 25 años de prisión bajo la acusación, entre otras, de pertenencia a ETA. Vuelve a ingresar en prisión el 5 de enero de 2000.

Hasta el día de hoy Txutxo ha conocido cinco cárceles en un total de 2 años y 7 meses: Carabanchel, Iruñea, Valdemoro, Navalcarnero y Teixeiro (A Coruña), en la que se encuentra actualmente.

Este rotxapeano humilde y amigo de las juegas, según cuentan los que le conocen, es tan rojillo como el pañuelico de San Fermín y en sus días en la calle curraba de soldador en una fábrica.

Hace poco mantuvimos una entrevista con su hermana Begoña.

Harria: ¿Cómo ocupa su tiempo Txutxo?¿Está estudiando algo?
Begoña: Actualmente no está estudiando nada. Le da al euskera y poco más. Por otro lado, hace deporte: juega al fútbol y hace footing y gimnasia.

Harria: ¿Qué tal se encuentra de salud?¿Ha tenido algún problema?
Begoña: Pues está más o menos bien, un poco de dolores lumbares a causa del colchón y tal, pero de normal anda bien.

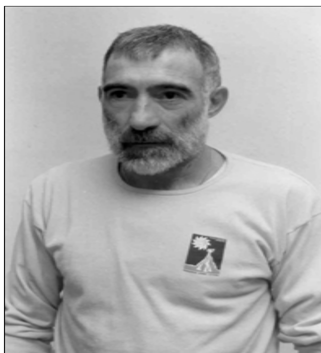
Harria: ¿Crees que se mantiene en contacto con la vida del barrio, con Euskal Herria? ¿Le llega información?
Begoña: Sí, aparte de lo que le contamos, por la prensa (Gara) y revistas que le mandamos (Ezkaba). Y también cuando le llamas le cuentas cosas.

Añora mucho la Rotxapea, sobre todo los Sanfermines... (risas). Bueno y, como todo preso, las cosas de su barrio y de su vida en libertad.

Harria: Txutxo, como preso político en la cárcel habrá desarrollado unas serie de luchas, ¿nos puedes contar algo de esto?
Begoña: Hace un tiempo (en Valdemoro creo que era) estuvo una semana en huelga de hambre por la situación que se vivía en Euskal Herria en aquel momento. Actualmente en Curtis, en Texeiro la cárcel en la que está ahora, llevan tres meses de “txapeo” para denunciar el aislamiento de varios compañeros presos políticos y las malas condiciones en las que se encuentra la cárcel.

Harria: ¿Los carceleros cómo se comportan?
Begoña: Pues a la hora de hacer borroka, “txapeos” y cosas así, les ponen partes. Luego están los recuentos, que los hacen de madrugada e igual en una misma noche tienen dos. Eso después de haber tenido uno a la tarde.





"Añora mucho la Rotxapea, sobre todo los Sanfermines... Bueno y, como todo preso, las cosas de su barrio y de su vida en libertad."

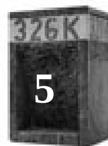
Harria: ¿Qué contacto mantiene con vosotros?
Begoña: Tiene tres llamadas a la semana si tiene visita y cinco si no tiene.

Al mes tiene dos vis a vis, o sea, que sólo le vemos dos veces al mes. Cada vis a vis dura dos horas.

Harria: ¿Cuántos kilómetros hay hasta la cárcel donde se encuentra?
Begoña: Pues 800 y pico. Tenemos que ir cada quince días y el viaje dura unas 7 horas aproximadamente, así que nos quedamos a dormir allí para, al día siguiente, hacer la visita de dos horas. Entonces nos volvemos para Iruña que son otras 7 horas.

Harria: ¿Cuál es el coste económico del viaje?
Begoña: Pues, alrededor de unos 200 euros por persona, entre autopista, gasolina, alojamiento y comidas.

Harria: ¿A nivel familiar cómo lo lleváis?
Begoña: Bueno, pues se intenta llevarlo lo mejor posible. Cada vez que tienes que hacer un viaje con una ilusión de la hostia, de que dices "tengo que ir hasta allá y quiero. Y olé tus cojones." (Risas)



NUESTROS VECINOS PRESOS

La dispersión es un castigo que sufren cientos de pres@s y sus familiares de toda Euskal Herria. En nuestro barrio son muchas las penurias que tienen que sufrir los allegados de nuestros 6 vecinos presos, ya que todos se encuentran a cientos de kilómetros de sus casas.

Tod@s sabemos lo que esto les supone a las familias: elevado gasto económico mensual, riesgo de sufrir un accidente, y un largo etcétera. Sin embargo, aún peor que todo esto es que a algunos familiares les resulta imposible realizar el largo viaje por motivos de su situación física.

En este contexto queremos resaltar y denunciar que:

EL PADRE DE JUAN MARI LLEVA 5 AÑOS SIN PODER VER A SU HIJO.
LA MADRE TIENE SERIAS DIFICULTADES PARA REALIZAR EL VIAJE Y, POR TANTO, PASA LARGO TIEMPO SIN VER A JUAN MARI.



BERRIAK



Iñaki Armendáriz y Germán Rubenach, junto a otros 15 presos políticos vascos de Herrera de la Mancha, han sido empadronados sin ellos saberlo en la localidad de Manzanares (Ciudad Real) a pocos meses de las elecciones municipales.

Esto les obligaría a votar en esta localidad y no en Euskal Herria. No es la primera vez que censan ilegalmente a pres@s polític@s vasc@s en municipios españoles a falta de poco tiempo para unas elecciones; esto ya sucedió hace cuatro años en Puerto I (Cádiz).

GERMAN RUBENACH ROIG:

HA SUFRIDO UNA INFLAMACIÓN EN EL OJO. PIDIÓ QUE SE LE LLEVARA A UN HOSPITAL DE URGENCIA Y ALLÍ SE LE REALIZÓ UN INFORME. ESTÁN A LA ESPERA DEL DIAGNÓSTICO.



C. PENITENCIARIO HERRERA DE LA MANCHA
CRTA. DE ARGAMASILLA S/N
APDO. 77
13200 MANZANARES (CIUDAD REAL)

Diario de Navarra

PAMPLONA, **MARTES**, 29 DE ABRIL DE 2003. AÑO C. PRECIO: 1 EURO.

LO QUE NO QUEREMOS QUE SEPÁIS.

LA REPRESION EN CIFRAS (2002)

Detenciones incomunicadas

Cuerpo	Detenciones	Prisión	Libertad
Ertzaintza	43	29	14
P. española	62	33	29
Guardia Civil	77	57	20
P. francesa	61	46	15(1)
P. holandesa	1	1	0
P. suiza	1	1	0
P. uruguaya	1	1(2)	0
P. venezolana	3	2(3)	1
P. argentina	1	1	0
Total	250	171	79

(1) Ibon Fernández Iradi se fugó de la comisaría de Baiona. (2) Desde Uruguay lo expulsan a Argentina, donde se encuentra actualmente en prisión. (3) Entregados a las autoridades españolas, ambos ingresan en prisión.

Denuncias de torturas	G. Civil	P. española	Ertzaintza
127	68	23	36

Detenciones comunicadas

Cuerpo	Detenciones	Prisión	Libertad
Ertzaintza	26	5	21
P. española	8	0	8
Guardia Civil	1	0	1
P. francesa	2	1	1
Total	37	6	31

Detenciones por motivos de expresión

Cuerpo	Detenciones	Prisión	Libertad
Ertzaintza	7	0	7
P. española	3	0	3
P. Municipal	4(4)	0	4
P. francesa	1	0	1
Total	15	0	15

(4) La Policía Municipal puso a dos de los detenidos en manos de la Policía española.

Balance de movilizaciones y actos públicos

Mov. reprimidas	52
Detenciones	311
Cargas	34
Heridos	147

Citaciones y personaciones en la Audiencia Nacional

Número	62
En prisión	5
En libertad	57

Cumplimientos de condena

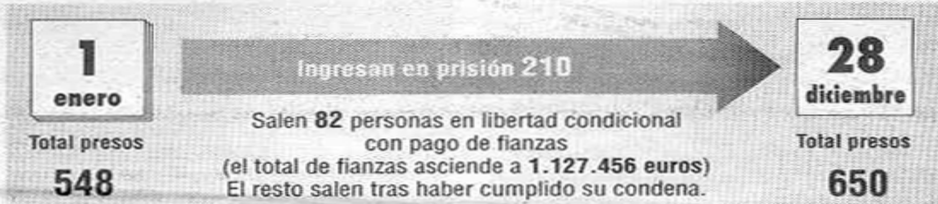
Personaciones voluntarias	17
Detenciones	20

Registros policiales

Locales y viviendas	300

Presos

14 presos han recibido palizas



Entregas

Estado francés	4
México	1
Venezuela	2
Uruguay	1*

(*) Desde Uruguay lo expulsan a Argentina, donde se encuentra actualmente en prisión.

Extradiciones

Estado francés	7*

(*) Tres de ellas son extradiciones temporales.

Ocupación policial y militar

Controles de carretera	±3.000

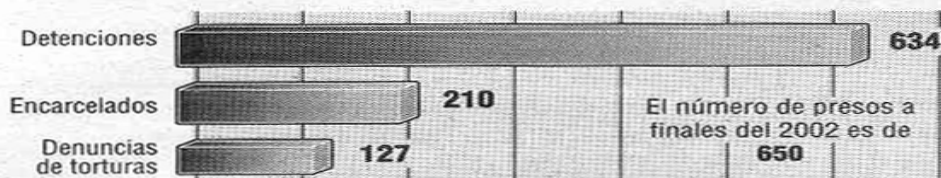
Acoso policial

Agresiones	1
Asaltos a locales públicos	28
Denuncias por seguimiento y acoso	9
Presiones para colaborar	1

Actividad parapolicial

Altercados con armas	3
Ataques contra locales	5
Robos en locales	1
Coches atacados	3

Balance total



JESÚS MARI GÓMEZ EZKERRO (TXUTXO):

LLEVA TRES MESES REALIZANDO UN “TXAPEO” PARA DENUNCIAR LAS MALAS CONDICIONES DE LA CÁRCEL DONDE SE ENCUENTRA: MALA COMIDA, PÉSIMA HIGIENE, Y LOCUTORIOS DE VISITAS SUCIOS (CON VÓMITOS). ASÍ COMO TAMBIÉN PARA DENUNCIAR QUE VARIOS COMPAÑEROS ESTÁN EN AISLAMIENTO.



CENTRO PENITENCIARIO DE TEXEIRO
CURTIS (A CORUÑA)

XABI RESANO ARANIBAR:

HA ESTADO TRES DÍAS EN HUELGA DE HAMBRE PARA DENUNCIAR LAS MUERTES EN CARRETERA DE LOS FAMILIARES DE JUANKAR BALERDI.
ASÍ MISMO, REALIZA JUNTO A OTROS COMPAÑEROS UN TXAPEO TODOS LOS LUNES.



CENTRO PENITENCIARIO DE MONTERROXO
CTRA. DE VEGADEO A PONTEVEDRA S/N
27560 MONTERROXO (LUGO)

JUAN MARI ETXABARRI GARRO:

ÚLTIMAMENTE TIENE PROBLEMAS CON EL ESTÓMAGO.



CENTRO PENITENCIARIO OCAÑA II
C/ MORTIRES 6
45300 OCAÑA (TOLEDO)

CARLOS PÉREZ OJUEL:

ESCRÍBELE.



PRISIÓN PROVINCIAL DE LANGRAITZ
TACOPE S/N
01230 LANGRAITZ (ARABA)

IÑAKI ARMENDÁRIZ IZAGIRRE (CIEMPIÉS):

ESCRÍBELE.



C. PENITENCIARIO HERRERA DE LA MANCHA
CRTA. DE ARGAMASILLA S/N
APDO. 77
13200 MANZANARES (CIUDAD REAL)

DESDE HARRIA UN ABRAZO Y MUCHO ÁNIMO PARA TODOS ELLOS.

TE INVITAMOS A QUE HAGAS UN PEQUEÑO ESFUERZO Y ESCRIBAS A LOS PRESOS DEL BARRIO. YA SABEMOS QUE A TOD@S NOS CUESTA MUCHO ESCRIBIR, QUE A MENUDO NO SE NOS OCURRE QUÉ CONTARLES PERO UNAS SIMPLES LÍNEAS PUEDEN HACER MÁS FÁCIL EL DÍA A DÍA EN LA SÓRDIDA REALIDAD DE UNA PRISIÓN.

LAS CARTAS ACORTAN LA DISTANCIA QUE NOS SEPARA DE ELLOS.

ROMPE LA DISPERSIÓN!!!!

LABURRAK

TORTURARI STOP

Auzoko gizatalde eta kolektiboen artean, ezagutzera ematen ari dira TATek (Torturaren Aurkako Taldea) tortura bukatzeko landu dituen 9 puntuak. Talde horien atxikimendua lortu nahi da.

Era berean, banakako sinadura bilketa burutzen ari da, erakunde eta alderdi politikoei, gizartek tortura gaitzesten duela jakinarazteko. Erakunde eta alderdi politikoek asumitu eta bete behar dituzte TATek proposatzen dituen puntuak, egoitza polizialetan atxilotuei ematen zaizkien tratu txarrekin behingoz amaitzeko.



LA RESPONSABLE DEL CENTRO DE SALUD DE LA ROTXAPEA IMPIDE QUE LOS TRABAJADORES DEL CENTRO SE SOLIDARICEN CON BARANDALLA

La Directora del Centro de Salud de Errotxapea se negó a recibir a quienes fueron a informar sobre el estado de salud de Barandalla (con excusas tan despectivas como que “tenía trabajo burocrático atrasado”) y ha prohibido al personal del Centro firmar ninguna hoja externa, ni de apoyo a Barandalla ni a ninguna otra causa.

BARANDALLA ZARAGOZAKO ESPETXERA BERRIZ



Barandallaren etorkizunaren arduraduna den Isabel Huesa epaileak, bost hilabete gogor eta luze senitartekoak airean eduki eta gero, 92. artikuluaren ezarpena ukatu zion Bautista Barandalla etxarriar presoari. Eta hau gutxi balitz, mendeku jardun batean eta kartzeletako suntsitze politikan kokatuta, eritasuna hasi zitzaion Zuerako (Zaragoza) espetxera bidali du berriz Barandalla.

NIEGAN A MIKEL IRIBARREN LA INDEMNIZACIÓN DEL ESTADO POR LA GRAVE AGRESIÓN POLICIAL SUFRIDA EN 1991.

En su momento la Audiencia Nacional española decidió indemnizar a Mikel con 60000 euros, sin embargo, ahora el Tribunal Supremo ha revocado esta decisión argumentando que participaba en una manifestación "ilícita" y que **"la actuación policial no resulta desproporcionada."**

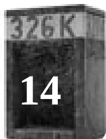
Desde Harria mandamos un fuerte abrazo para Mikel.



LA DISPERSIÓN HA ASESINADO A TRECE PERSONAS

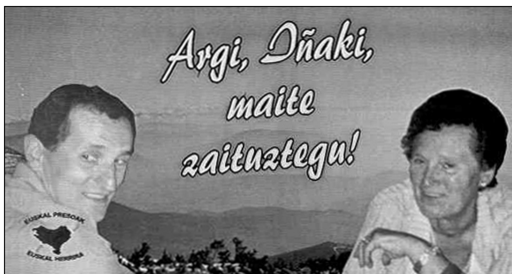


El pasado 28 de febrero fallecían en la carretera dos familiares, la madre y el hermano, del vecino de Lasarte encarcelado en Almería, Juankar Balerdi. Así mismo, el padre se encuentra hospitalizado a consecuencia de las graves heridas sufridas ese mismo día.



Ese "accidente" ocurrió a 750 kilómetros de sus domicilios cuando, al igual que otros muchos familiares, se dirigían para estar con su hijo y hermano preso en Almería, a más de mil kilómetros de Euskal Herria.

Este último accidente, los otros ocho que han provocado 11 muertos, los siete que han tenido lugar en lo que llevamos de año, y todos los ocurridos anteriormente, incluidos los de familiares de vecinos presos del barrio, no son accidentes, son resultado directo de la política de dispersión que los estados practican contra los pres@s. Por lo tanto estamos hablando de muertes provocadas, de castigos a la solidaridad y no de desgraciados accidentes.



Cada fin de semana cientos de ciudadan@s vasc@s realizan miles de kilómetros para pasar muy poco tiempo con su familiar o amig@ pres@, cumpliendo una condena que no aparece en ninguna sentencia, pero que a pesar de ser ilegal y de que la mayoría de este país se posicione en contra, es una condena a muerte para unas personas que cometen el "grave delito" de no olvidarse de sus allegados.

Prácticamente ningún medio de comunicación se hacía eco del asesinato de esta familia; resulta tan sencillo como mezquino encuadrar estas muertes en las secciones de sucesos que informan de las decenas de muertes que cada fin de semana acontecen en las carreteras del estado.Estas muertes están calculadas, no son fruto del azar, son el peaje que los estados genocidas hacen pagar a los familiares y allegados de l@s ciudadan@s pres@s.

Más de la mitad de los más de 500 ciudadan@s vasc@s que a principios de año estaban encarcelados en el Estado español, lo estaban a más de 500 kilómetros de sus casas, casi 50 a más de 1000, y de los encarcelad@s en el Estado francés, de más de 100, casi todos lo estaban también a más de 1000.

Después de ver estos datos, no se puede hablar de accidentes, y sí de los resultados de una práctica cruel que lleva ya demasiados años golpeando a este pueblo.

VALDEMORO S.O.S.

QUEREMOS DAR LA VOZ DE ALARMA POR LA SITUACIÓN QUE PADECEN LOS PRESOS BITTOR GOÑI Y JESUS MARI ETXEBERRIA, ASÍ COMO DE LOS 11 PRESOS EN ESTOS MOMENTOS EN HUELGA DE HAMBRE Y DE SED EN LA CÁRCEL DE VALDEMORO.

Tras el accidente mortal de los familiares de Juankar Balerdi los **Presos Políticos de Valdemoro** se encartelaron en el patio denunciando este hecho y la represalia fue el traslado al módulo de aislamiento.

Bittor Goñi y su compañero J.Mª Etxeberria comienzan una **Huelga de higiene completa**, desde el día 8 de abril hasta el día 23 en el que trasladan a Bittor Goñi a la Cárcel de Puerto I tras haberle propinado una **brutal paliza**. A consecuencia de esto, **a la Huelga de suciedad se ha sumado otra de hambre y sed**, corriendo un gravísimo peligro su integridad física y psíquica, así como sus propias vidas.

Bittor recibe la paliza el miércoles 23 de abril a las 6 de la mañana cuando dormía en la celda de aislamiento. En ese momento aparecieron armados hasta los dientes 9 o 10 funcionarios y le conminaron a levantarse, al pedir explicaciones la **respuesta fue una gran paliza** propinada entre todos los carceleros a base de porrazos, patadas y golpes por todo el cuerpo. Cuando se le echaron encima Goñi trató de protegerse debajo de la mesa, sin éxito. Fue trasladado al pasillo y de nuevo empezaron a pegarle patadas y golpes hasta que recibieron la orden de trasladarlo abajo, lo cual cumplieron llevándole a rastras y corriendo, sujeto por los brazos, a lo largo de dos pisos. Una vez allí fue llevado hacia una de las puertas de salida de la cárcel. Aquí es levantado a una camilla y arrojado de ella en distintas ocasiones. Un carcelero, no se sabe si médico o no, le cosió la ceja que tenía abierta dándole tres puntos sin anestesia ninguna.

Como consecuencia de la **Paliza**, Bittor tiene tres puntos en el párpado, el ojo derecho morado, sufre dolores de cabeza, heridas en la parte derecha del cuello, en las costillas y en todo el lado derecho de su cuerpo, especialmente en el hombro y en las piernas.